

# New York, New York

*John KANDER*

Start spreadin' the news, I'm leavin' today  
I want to be a part of it  
New York, New York  
These vagabond shoes, are longing to stray  
Right through the very heart of it  
New York, New York

I want to wake up, in a city that never sleeps  
And find I'm king of the hill  
Top of the heap

(Chorus)

(Refrain)

These little town blues, are melting away  
I'll make a brand new start of it  
In old New York  
If I can make it there, I'll make it anywhere  
It's up to you, New York, New York

New York, New York  
I want to wake up, in a city that never sleeps  
And find I'm A number one, top of the list  
King of the hill, A number one

(Chorus)

(Refrain)

# New York, New York

**TRADUCTION**

*John KANDER*

Répandez la nouvelle, je pars aujourd'hui  
Je veux faire partie de  
New York, New York  
Ces chaussures de vagabond, ont très envie d'errer  
Dans le cœur même de  
New York, New York

Je veux me réveiller, dans la ville qui ne dort jamais  
Et constater que je suis le roi de la colline  
Au sommet de l'échelle

(Chorus)

(Refrain)

Ces déprimés de petites villes, se fondent au loin  
Je repartirai de zéro  
Dans la vieille New York  
Si je peux réussir là-bas, je réussirai partout  
Ça dépend de toi, New York, New York

New York, New York

Je veux me réveiller, dans la ville qui ne dort jamais  
Et constater que je suis Le premier A, Le sommet de la liste  
Le roi de la colline, Le premier A

(Chorus)

(Refrain)